



安全理事会

Distr.: General
12 March 2003
Chinese
Original: English

安全理事会主席的声明

安全理事会主席在 2003 年 3 月 12 日安全理事会第 4718 次会议上，就安理会审议的题为“索马里局势”的项目，代表安理会发表声明如下：

“安全理事会回顾其关于索马里局势的以往各项决定，特别是 2002 年 12 月 13 日（S/PRST/2002/35）和 2002 年 3 月 28 日（S/PRST/2002/8）的主席声明，欢迎秘书长 2003 年 2 月 26 日的报告（S/2003/231），重申按照《联合国宪章》的宗旨和原则，致力于全面、持久地解决索马里局势，并尊重索马里的主权、领土完整、政治独立和统一。

“安全理事会重申坚决支持在政府间发展管理局（发展局）主持和肯尼亚政府主导下发起的索马里民族和解进程和正在肯尼亚举行的索马里民族和解会议。安理会大力鼓励索马里全国所有各方参加这一进程，这是所有索马里人结束人民的痛苦和恢复国家和平与稳定的独特机会。安理会要求索马里各方遵守并迅速执行在整个进程中通过的各项决定，其中包括 2002 年 10 月 27 日《关于停止敌对行动和索马里民族和解进程的结构与原则的宣言》（S/2002/1359）（下称《埃尔多雷特宣言》），以及秘书长 2003 年 2 月 26 日报告（S/2003/231）第 26 段提到的由五名摩加迪沙派别领导人同过渡时期全国政府于 2002 年 12 月达成的关于恢复摩加迪沙和平与安全的协定，及五名派别领导人随后达成的协定，其中承诺作出努力以重新开放摩加迪沙国际机场和海港。

“安全理事会赞扬肯尼亚政府发挥重大作用，协助索马里民族和解进程，并呼吁由三个前线国家（吉布提、埃塞俄比亚和肯尼亚）组成的发展局技术委员会继续发挥积极作用，推动这一进程。安理会欣见任命贝斯韦尔·斯普拉加特大使为肯尼亚派往这一进程的特使。安理会还欣见任命穆罕默德·阿里·富姆先生为非洲联盟索马里问题特使，欧洲联盟、挪威和美国慷慨捐款以及它们的特使和发展局伙伴论坛及阿拉伯国家联盟的特使一直参与这一进程。安理会大力鼓励它们继续发挥积极作用，支持和解进程。

“安全理事会注意到，尽管索马里参与者在代表权问题上遇到困难，但是索马里民族和解进程的六个和解委员会仍然在继续工作。安理会促请所有有关各方全面参加六个和解委员会，解决代表权问题，并欢迎为此设立一个仲裁委员会。安理会支持秘书长承诺为六个和解委员会提供技术支助和有关专业知识，协助它们的工作。

“安全理事会深感遗憾的是，即便在签署《埃尔多雷特宣言》后，索马里境内仍然爆发战斗，特别是在摩加迪沙和拜多阿。安理会谴责参战的所有各方，要求立即停止索马里境内的一切暴力行为。安理会同意秘书长的结论，即继续使索马里人民面对暴力循环的正是那些拥有战争武器的人。安理会也同意秘书长的看法：这些人如果继续对峙和冲突，索马里人民和国际社会将会要他们对自己的行动负责。在这方面，安全理事会欣见发展局前线国家设立一个监测《埃尔多雷特宣言》遵守情况的机制并打算考虑对所有违反《埃尔多雷特宣言》和 2002 年 12 月协定的个人和团体采取适当措施。

“安全理事会非常关切地注意到，武器和弹药仍然被运往索马里，而且据说有些邻国违反 1992 年 1 月 23 日第 733 (1992) 号决议规定的军火禁运而参与其事，并呼吁所有国家和其他行动者严格遵守军火禁运。安理会欢迎 2002 年 7 月 22 日第 1425 (2002) 号决议所设专家团开展的工作，表示打算充分审议专家团的报告并采取适当行动，作为加强军火禁运和解除武装的第一步。

“安全理事会坚决主张不让个人和实体利用索马里的局势在索马里资助、筹划、协助、支持或进行恐怖主义行为，强调在索马里努力打击恐怖主义同该国实现和平与治理是分不开的。本着这一精神，安理会促请国际社会向索马里提供援助，以进一步全面执行第 1373 (2001) 号决议。

“安全理事会对索马里的人道主义局势、特别是摩加迪沙地区的国内流离失所者状况深表关注。安理会促请索马里领导人履行在《埃尔多雷特宣言》中作出的承诺，为运送急需的人道主义援助提供便利，确保所有国际和本国援助工作人员的安全，立即让所有人道主义人员安全进入，并支持难民返回家园和重返社会。安理会呼吁会员国紧急慷慨响应 2003 年联合国机构间联合呼吁。

“安全理事会注意到，虽然索马里的一些地区仍然不稳定，但该国大部分地区继续保持相对稳定。安理会欣见社区建设和平活动的逐步发展，并要求加快全面建设和平活动。安理会请秘书长继续以连贯一致的方式在实地开展筹备活动，以便如 2002 年 3 月 28 日安理会主席声明 (S/PRST/2002/8) 所述，在安全情况允许时，在索马里部署一个全面的冲突后建设和平特派团，其中应考虑消除贫穷和加强公共机构。

“安全理事会强调，一个特别注重解除武装、复员、遣返和重返社会的全面的冲突后建设和平方案将大有助于在索马里恢复和平与稳定。安理会欣见爱尔兰、意大利和挪威向索马里建设和平信托基金捐款，并呼吁其他捐助者立即这样做。

“安全理事会赞扬联合国国家小组、红十字会和红新月会以及非政府组织为支持索马里的和平与和解而做的工作。安理会鼓励秘书长继续积极支持发展局发起的索马里民族和解进程，继续在实地开展并加强目前的人道主义活动和建设和平活动。

“安全理事会重申决心在执行整个索马里民族和解进程中通过的促进和平的各个步骤和结论方面协助索马里各方，并支持发展局的调停。”
